

---

# ***CITS V Services (Denmark) A/S***

Lyngbyvej 28, st. tv., DK-2100 København Ø

## **Årsrapport for 2015** *Annual Report for 2015*

---

CVR-nr. 32 94 87 23

Årsrapporten er fremlagt og  
godkendt på selskabets ordi-  
nære generalforsamling  
den 16/3 2016

*The Annual Report was  
presented and adopted at  
the Annual General  
Meeting of the Company  
on 16/3 2016*

Huagang Dong  
Dirigent  
*Chairman*



**pwc**

# Indholdsfortegnelse

## Contents

Side  
Page

### **Påtegninger**

#### ***Management's Statement and Auditor's Report***

Ledelsespåtegning 1  
*Management's Statement*

Den uafhængige revisors erklæringer 2  
*Independent Auditor's Report on the Financial Statements*

### **Ledelsesberetning**

#### ***Management's Review***

Selskabsoplysninger 5  
*Company Information*

Beretning 6  
*Review*

### **Årsregnskab**

#### ***Financial Statements***

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 7  
*Income Statement 1 January - 31 December*

Balance 31. december 8  
*Balance Sheet 31 December*

Noter til årsrapporten 10  
*Notes to the Annual Report*

Regnskabspraksis 15  
*Accounting Policies*

# **Ledelsespåtegning**

## ***Management's Statement***

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for CITS V Services (Denmark) A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 16. marts 2016  
*København, 16 March 2016*

### **Direktion**

***Executive Board***

Huagang Dong

### **Bestyrelse**

***Board of Directors***

Ningning Yu  
formand  
*Chairman*

Huagang Dong

Wu Mingyuan

The Executive Board and Board of Directors have today considered and adopted the Annual Report of CITS V Services (Denmark) A/S for the financial year 1 January - 31 December 2015.

The Annual Report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion the Financial Statements give a true and fair view of the financial position at 31 December 2015 of the Company and of the results of the Company operations for 2015.

In our opinion, Management's Review includes a true and fair account of the matters addressed in the Review.

We recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

# **Den uafhængige revisors erklæringer**

## ***Independent Auditor's Report on the Financial Statements***

Til kapitalejeren i CITS V Services (Denmark) A/S

To the Shareholder of CITS V Services (Denmark) A/S

### **Påtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for CITS V Services (Denmark) A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### **Report on the Financial Statements**

We have audited the Financial Statements of CITS V Services (Denmark) A/S for the financial year 1 January - 31 December 2015, which comprise income statement, balance sheet, notes and summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### **Management's Responsibility for the Financial Statements**

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### **Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on the Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free from material misstatement.

En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern

An audit involves performing audit procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Financial Statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those

## **Den uafhængige revisors erklæringer**

### ***Independent Auditor's Report on the Financial Statements***

kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, og om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of Financial Statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

#### **Opinion**

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31 December 2015 and of the results of the Company operations for the financial year 1 January - 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

# Den uafhængige revisors erklæringer

## *Independent Auditor's Report on the Financial Statements*

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Hellerup, den 16. marts 2016

*Hellerup, 16 March 2016*

**PricewaterhouseCoopers**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

*CVR-nr. 33 77 12 31*

Jacob F Christiansen  
statsautoriseret revisor

*State Authorised Public Accountant*

### Statement on Management's Review

We have read Management's Review in accordance with the Danish Financial Statements Act. We have not performed any procedures additional to the audit of the Financial Statements. On this basis, in our opinion, the information provided in Management's Review is in accordance with the Financial Statements.

Carsten Nielsen  
statsautoriseret revisor

*State Authorised Public Accountant*

# Selskabsoplysninger

## *Company Information*

**Selskabet**  
*The Company*

CITS V Services (Denmark) A/S  
Lyngbyvej 28, st. tv.  
DK-2100 København Ø

CVR-nr.: 32 94 87 23  
*CVR No:*  
Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december  
*Financial period: 1 January - 31 December*  
Hjemstedskommune: København  
*Municipality of reg. office: Copenhagen*

**Bestyrelse**  
*Board of Directors*

Ningning Yu, formand (*Chairman*)  
Huagang Dong  
Wu Mingyuan

**Direktion**  
*Executive Board*

Huagang Dong

**Revision**  
*Auditors*

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Strandvejen 44  
DK-2900 Hellerup

# Beretning

## Review

### Hovedaktivitet

Selskabets formål er at udstede visa til indrejse i Kina på vegne af den Kinesiske Stat.

### Udvikling i året

Selskabets resultatopgørelse for 2015 udviser et overskud på DKK 2.019.198, og selskabets balance pr. 31. december 2015 udviser en egenkapital på DKK 4.638.493.

### Usikkerhed ved indregning og måling

Årsrapporten er ikke påvirket af væsentlige usikkerheder ved indregning og måling.

### Usædvanlige forhold

Selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt resultatet af selskabets aktiviteter for 2015 er ikke påvirket af usædvanlige forhold.

### Begivenheder efter balancedagen

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

### Main activity

The object of the company is to grant visa to entering China on behalf of the Chinese State.

### Development in the year

The income statement of the Company for 2015 shows a profit of DKK 2,019,198, and at 31 December 2015 the balance sheet of the Company shows equity of DKK 4,638,493.

### Uncertainty relating to recognition and measurement

The Annual Report is not affected by material uncertainty relating to recognition and measurement.

### Unusual events

The financial position at 31 December 2015 of the Company and the results of the activities of the Company for the financial year for 2015 have not been affected by any unusual events.

### Subsequent events

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.



## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

### Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2015 DKK	2014 DKK
<b>Bruttofortjeneste</b> <i>Gross profit</i>		<b>6.957.471</b>	<b>6.391.614</b>
Personaleomkostninger <i>Staff expenses</i>	1	-3.648.459	-3.880.744
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>	2	-628.416	-662.027
<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		<b>2.680.596</b>	<b>1.848.843</b>
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	3	44.231	70.147
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	4	-81.462	-31.235
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>2.643.365</b>	<b>1.887.755</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	5	-624.167	-486.334
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>2.019.198</b>	<b>1.401.421</b>

## Resultatdisponering

### Distribution of profit

#### Forslag til resultatdisponering

##### Proposed distribution of profit

Betalt ekstraordinært udbytte <i>Extraordinary dividend paid</i>	1.401.421	1.332.193
Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividend for the year</i>	2.019.198	0
Overført resultat <i>Retained earnings</i>	-1.401.421	69.228
	<b>2.019.198</b>	<b>1.401.421</b>

## Balance 31. december

### Balance Sheet 31 December

#### Aktiver

#### Assets

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		198.548	319.617
Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>		1.258.367	1.765.712
<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Property, plant and equipment</i>	6	<b>1.456.915</b>	<b>2.085.329</b>
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		273.563	273.563
<b>Finansielle anlægsaktiver</b> <i>Fixed asset investments</i>	7	<b>273.563</b>	<b>273.563</b>
<b>Anlægsaktiver</b> <i>Fixed assets</i>		<b>1.730.478</b>	<b>2.358.892</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		256.915	261.547
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		11.147	329.197
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		7.324	31.441
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<b>275.386</b>	<b>622.185</b>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash at bank and in hand</i>		<b>6.484.433</b>	<b>3.562.741</b>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		<b>6.759.819</b>	<b>4.184.926</b>
<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>		<b>8.490.297</b>	<b>6.543.818</b>

## Balance 31. december

### Balance Sheet 31 December

#### Passiver

##### Liabilities and equity

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Selskabskapital <i>Share capital</i>		500.000	500.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		2.119.295	3.520.716
Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividend for the year</i>		2.019.198	0
<b>Egenkapital</b> <b>Equity</b>	8	<b>4.638.493</b>	<b>4.020.716</b>
Hensættelse til udskudt skat <i>Provision for deferred tax</i>		39.264	51.313
<b>Hensatte forpligtelser</b> <b>Provisions</b>		<b>39.264</b>	<b>51.313</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		466.499	57.000
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to group enterprises</i>		679.736	683.920
Selskabsskat <i>Corporation tax</i>		1.127.794	594.754
Anden gæld <i>Other payables</i>		1.538.511	1.136.115
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> <b>Short-term debt</b>		<b>3.812.540</b>	<b>2.471.789</b>
<b>Gældsforpligtelser</b> <b>Debt</b>		<b>3.812.540</b>	<b>2.471.789</b>
<b>Passiver</b> <b>Liabilities and equity</b>		<b>8.490.297</b>	<b>6.543.818</b>
Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser <i>Contingent assets, liabilities and other financial obligations</i>	9		
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership</i>	10		

# Noter til årsrapporten

## Notes to the Annual Report

	2015 DKK	2014 DKK
<b>1 Personaleomkostninger</b> <i>Staff expenses</i>		
Lønninger <i>Wages and salaries</i>	3.532.615	3.762.322
Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security expenses</i>	62.798	84.545
Andre personaleomkostninger <i>Other staff expenses</i>	53.046	33.877
	<b>3.648.459</b>	<b>3.880.744</b>
 <b>Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere</b> <i>Average number of employees</i>	<b>9</b>	<b>11</b>
 <b>2 Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver</b> <i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>		
Afskrivninger af materielle anlægsaktiver <i>Depreciation of property, plant and equipment</i>	628.416	662.027
	<b>628.416</b>	<b>662.027</b>
 Der specificeres således: <i>Which is specified as follows:</i>		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	121.071	154.683
Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>	507.345	507.344
	<b>628.416</b>	<b>662.027</b>

# Noter til årsrapporten

## Notes to the Annual Report

	2015 DKK	2014 DKK
<b>3 Finansielle indtægter</b> <i>Financial income</i>		
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	0	1.142
Valutakursreguleringer <i>Exchange adjustments</i>	44.231	69.005
	<b>44.231</b>	<b>70.147</b>
<b>4 Finansielle omkostninger</b> <i>Financial expenses</i>		
Renteomkostninger, tilknyttede virksomheder <i>Interest paid to Group enterprises</i>	27.066	25.839
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	54.396	2.456
Kursreguleringer omkostninger <i>Exchange adjustments, expenses</i>	0	2.940
	<b>81.462</b>	<b>31.235</b>
<b>5 Skat af årets resultat</b> <i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Årets aktuelle skat <i>Current tax for the year</i>	636.216	469.967
Årets udskudte skat <i>Deferred tax for the year</i>	-12.049	16.367
	<b>624.167</b>	<b>486.334</b>

# Noter til årsrapporten

## Notes to the Annual Report

### 6 Materielle anlægsaktiver

#### Property, plant and equipment

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	Indretning af le- jede lokaler <i>Leasehold improvements</i>
	DKK	DKK
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	1.159.428	2.435.780
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	1.159.428	2.435.780
Ned- og afskrivninger 1. januar <i>Impairment losses and depreciation at 1 January</i>	839.809	670.068
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	121.071	507.345
Ned- og afskrivninger 31. december <i>Impairment losses and depreciation at 31 December</i>	960.880	1.177.413
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b> <i>Carrying amount at 31 December</i>	<b>198.548</b>	<b>1.258.367</b>

### 7 Finansielle anlægsaktiver

#### Fixed asset investments

	Andre tilgodeha- vender <i>Other receivables</i>
	DKK
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	273.563
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	273.563
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b> <i>Carrying amount at 31 December</i>	<b>273.563</b>

# Noter til årsrapporten

## Notes to the Annual Report

### 8 Egenkapital

#### Equity

	Selskabskapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	Foreslået udbytte for regnskabs- året <i>Proposed dividend for the year</i>	I alt <i>Total</i>
	DKK	DKK	DKK	DKK
Egenkapital 1. januar <i>Equity at 1 January</i>	500.000	3.520.716	0	4.020.716
Betalt ekstraordinært udbytte <i>Extraordinary dividend paid</i>	0	-1.401.421	0	-1.401.421
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	0	2.019.198	2.019.198
<b>Egenkapital 31. december</b> <i>Equity at 31 December</i>	<b>500.000</b>	<b>2.119.295</b>	<b>2.019.198</b>	<b>4.638.493</b>

Selskabskapitalen består af 500 aktier à nominelt DKK 1.000. Ingen aktier er tillagt særlige rettigheder.  
*The share capital consists of 500 shares of a nominal value of DKK 1,000. No shares carry any special rights.*

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.  
*There have been no changes in the share capital during the last 5 years.*

### 9 Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser

#### Contingent assets, liabilities and other financial obligations

#### Kontraktlige forpligtelser

##### Contractual obligations

	2015 DKK	2014 DKK
Der er indgået huslejekontrakter der er uopsigelige indtil 31. august 2020 <i>Rent contracts have been entered into, with interminability until 31 August 2020</i>	1.645.000	1.997.500

# Noter til årsrapporten

## Notes to the Annual Report

### 10 Nærtstående parter og ejerforhold

#### Related parties and ownership

#### Grundlag

#### Basis

---

#### Bestemmende indflydelse

##### Controlling interest

China International Travel Services Limited Head Office (CITS)

Moderselskab  
Parent company

#### Ejerforhold

##### Ownership

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af selskabskapitalen:

*The following shareholders are recorded in the Company's register of shareholders as holding at least 5% of the votes or at least 5% of the share capital:*

#### Koncernregnskab

##### Consolidated Financial Statements

Selskabet indgår i koncernrapporten for moderselskabet China International Travel Services Limited Head Office (CITS).

*The Company is included in the Group Annual Report of the Parent Company China International Travel Services Limited Head Office (CITS) .*



# Regnskabspraksis

## Accounting Policies

### Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for CITS V Services (Denmark) A/S for 2015 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsregnskab for 2015 er aflagt i DKK.

### Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

### Basis of Preparation

Financial Statements of CITS V Services (Denmark) A/S for 2015 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied remain unchanged from last year.

Financial Statements for 2015 are presented in DKK.

### Recognition and measurement

Revenues are recognised in the income statement as earned. Furthermore, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are recognised. Moreover, all expenses incurred to achieve the earnings for the year are recognised in the income statement, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions as well as reversals due to changed accounting estimates of amounts that have previously been recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits attributable to the asset will flow to the Company, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.

## **Regnskabspraksis** *Accounting Policies*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

### **Leasing**

Leasingkontrakter, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), indregnes i balancen til det laveste af dagsværdien af aktivet og nutidsværdien af leasingydelse, beregnet ved anvendelse af leasingaftalens interne rentefod eller en tilnærmet værdi heraf som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver af- og nedskrives efter samme praksis som fastlagt for selskabets øvrige anlægsaktiver.

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Assets and liabilities are initially measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

### **Leases**

Leases in terms of which the Company assumes substantially all the risks and rewards of ownership (finance leases) are recognised in the balance sheet at the lower of the fair value of the leased asset and the net present value of the lease payments computed by applying the interest rate implicit in the lease or an approximated value as the discount rate. Assets acquired under finance leases are depreciated and written down for impairment under the same policy as determined for the other fixed assets of the Company.

### **Translation policies**

Transactions in foreign currencies are translated at the exchange rates at the dates of transaction. Gains and losses arising due to differences between the transaction date rates and the rates at the dates of payment are recognised in financial income and expenses in the income statement. Where foreign exchange transactions are considered hedging of future cash flows, the value adjustments are recognised directly in equity.

Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the exchange rates at the balance sheet date. Any differences between the exchange rates at the balance sheet date and the transaction date rates are recognised in financial income and expenses in the income statement.

# Regnskabspraksis

## Accounting Policies

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, måles til kursen på transaktionsdagen.

Fixed assets acquired in foreign currencies are measured at the transaction date rates.

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang.

### Income Statement

#### Revenue

Revenue from sale is recognised in the income statement when delivery and transfer of risk has been made before year end.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger til lokaler, salg og distribution samt kontorhold mv.

#### Other external expenses

Other external expenses comprise expenses for premises, sales and distribution as well as office expenses, etc.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger indeholder gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger.

#### Staff expenses

Staff expenses comprise wages and salaries as well as payroll expenses.

#### Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

#### Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

#### Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year.

#### Skat af årets resultat

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

#### Tax on profit/loss for the year

Tax for the year consists of current tax for the year and deferred tax for the year. The tax attributable to the profit for the year is recognised in the income statement, whereas the tax attributable to equity transactions is recognised directly in equity.

# Regnskabspraksis

## Accounting Policies

### Balancen

#### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostpris reduceret med eventuel restværdi, fordeles lineært over aktivernes forventede brugstid, der udgør:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år
Indretning af lejede lokaler	5 år

Aktiver med en kostpris på under DKK 12.800 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris, hvilket i al væsentlighed svarer til pålydende værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

#### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter opført som aktiver omfatter afholdte forudbetalte omkostninger vedrørende husleje, forsikringspræmier, abonnementer og renter.

#### Egenkapital

##### Udbytte

Udbytte, som ledelsen foreslår uddelt for regnskabsåret, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### Balance Sheet

#### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and less any accumulated impairment losses.

Cost comprises the cost of acquisition and expenses directly related to the acquisition up until the time when the asset is ready for use.

Depreciation based on cost reduced by any residual value is calculated on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets, which are:

Other fixtures and fittings, tools and equipment	5 years
Leasehold improvements	5 years

Assets costing less than DKK 12,800 are expensed in the year of acquisition.

#### Receivables

Receivables are recognised in the balance sheet at amortised cost, which substantially corresponds to nominal value. Provisions for estimated bad debts are made.

#### Prepayments

Prepayments comprise prepaid expenses concerning rent, insurance premiums, subscriptions and interest.

#### Equity

##### Dividend

Dividend distribution proposed by Management for the year is disclosed as a separate equity item.

# Regnskabspraksis

## Accounting Policies

### Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen.

### Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte. Tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

### Finansielle gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

### Deferred tax assets and liabilities

Deferred income tax is measured using the balance sheet liability method in respect of temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes on the basis of the intended use of the asset and settlement of the liability, respectively.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carry-forwards, are measured at the value at which the asset is expected to be realised, either by elimination in tax on future earnings or by set-off against deferred tax liabilities within the same legal tax entity.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that will be effective under the legislation at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Any changes in deferred tax due to changes to tax rates are recognised in the income statement.

### Current tax receivables and liabilities

Current tax liabilities and receivables are recognised in the balance sheet as the expected taxable income for the year adjusted for tax on taxable incomes for prior years and tax paid on account. Extra payments and repayment under the on-account taxation scheme are recognised in the income statement in financial income and expenses.

### Financial debts

Other debts are measured at amortised cost, substantially corresponding to nominal value.

# **Regnskabspraksis**

## *Accounting Policies*

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter opført som forpligtelser udgøres af modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende regnskabsår.

### **Deferred income**

Deferred income comprises payments received in respect of income in subsequent years.